YSGOL CYNWYD SANT

2025-2026

PROSBECTWS

PROSPECTUS

Ysgol Cynwyd Sant
Pen yr Ysgol
Maesteg
Penybont
CF34 9YE
01656 815615

admin@cynwydsant.pen-y-bont.cymru
www.ysgolcynwydsant.co.uk
@ysgolcynwydsant

Cyfeiriad *Address*	Pen-Yr-Ysgol, Maesteg, CF34 9YE
Rhif Ffon *Telephone*	01656 815615
Ebost *Email*	admin@cynwydsant.pen-y-bont.cymru
Gwefan *Website*	www.ysgolcynwydsant.co.uk Twitter: @ysgolcynwydsant
Pennaeth / *Headteacher*	Mrs Sarah G. D. Richards
Dirprwy Bennaeth / Deputy Headteacher	Mrs Rebecca Hawkins
Cadeirydd y Llywodraethwyr *Chair of Governors*	Mr Huw L. Jenkins
Ysgol Gynradd *Primary School*	3-11 oed
Nifer ar y Gofrestr *Number on Roll*	289
Oriau Ysgol *School Hours*	Dysgu Sylfaen / *Foundation Learning* 9.00-12.00…..1.15-3.30 Cyfnod Allweddol 2 / *Key Stage 2* 9.00-12.15…..1.15-3.30

Gwisg Ysgol / *School Uniform*

Mae gan yr ysgol wisg swyddogol. Gofynnir am gefnogaeth rhieni i sicrhau ei gwisgo.

The school has an official school uniform. Parents are asked to ensure that it is worn.

Crys Polo melyn	***Yellow Polo shirt***
Crys Chwys / cardigan gwyrdd	***Green sweatshirt / cardigan***
Trowsus / siorts du	***Black shorts / trousers***
Sgert ddu	***Black skirts / culottes***
Esgidiau du	***Black Shoes***

Pan fydd y plant yn cystadlu neu'n perfformio mewn sefyllfa ffurfiol, gofynir iddynt wisgo crys a thei'r ysgol (*aur a gwyrdd tywyll - teis gennym ni i fenthyg yn yr Ysgol).*

When the children are competing or performing in a formal situation they are asked to wear a shirt and tie (gold and green-school ties - available at school to borrow)

Dylai rhieni sicrhau fod pob eitem o ddillad wedi'i labeli'n glir ag enw'r plentyn.

Parents should ensure that all items of clothing are clearly labelled with the child's name.

Gwisg Addysg Gorfforol / *Physical Education Clothes*

Crys-T gwyrdd tywyll ***Bottle Green T-shirt***
Crys polo Melyn arferol os nad oes un gwyrdd ar gael / usual school yellow polo shirt if no green Tshirt is available

Siwmper / Hwdî gwyrdd Ysgol Green school jumper / hoodie
Caniateir hwdîs ar ddiwrnodau Add Gorff yn unig / Hoodies only permitted for PE days only

Siorts du	***Black shorts***
Tracwisg du/tywyll	***Tracksuit black/dark***
Treinars	***Trainers***

Ni chaniateir gwisgo unrhyw emwaith yn ystod y gwersi hyn yn cynnwys oriawr.

***No jewellery is permitted** during P.E. including watches.*

Dechrau Ysgol
Starting School

Amser i ymgyfarwyddo, arfer â'r gyfundrefn newydd a chymdeithasu â phlant eraill yw'r tymor cyntaf. Gofynnwn i chi annog eich plentyn i fod mor **annibynnol** ag y bo modd.

*The first term is a time to familiarise, come to terms with their new environment and learn to socialise with their peers. We ask for your support to help you child become as **independent** as possible.*

Ceisiwch ddysgu eich plentyn i:

⇒ ddefnyddio'r tŷ bach yn annibynnol
⇒ olchi a sychu dwylo yn ofalus
⇒ ddefnyddio hances
⇒ rhannu gydag eraill
⇒ aros ei dro/thro

Teach your child to;

⇒ *use the toilet independently*
⇒ *wash and dry hands carefully*
⇒ *use a handkerchief*
⇒ *share with others*
⇒ *wait his/her turn*

Toilet Training

*We kindly ask that you make every effort to **toilet train your child before they begin with us at school.***

Dummies

We discourage the use of dummies by the time children begin school as this can have a negative impact on their speech development.

Staff yr Ysgol / *School Staff*

Pennaeth / *Headteacher*

Mrs Sarah G.D. Richards

Dirprwy Bennaeth / *Deputy Head*

Mrs Rebecca Hawkins

Staff Addysgu / *Teaching Staff*

Miss Gwennan Jones
(CADY / ALNCo, Arweinydd Celfyddydau Mynegiannol *Expressive Arts Leader*)

Mr Tom Roberts
(Arweinydd Gwyddoniaeth a Thechnoleg / Science and Technology Leader

Mrs Ruth Davies-McHugh
(Arweinydd Rhifedd / *Numeracy Leader*)

Miss Siân Thomas
(Arweinydd Llythrennedd / Literacy *Leader)*

Mrs Rhian Thomas
(Arweinydd Lles / *Wellbeing Leader*)

Mrs Catrin Williams

Mrs Mari Hunt

Mrs Sarah-Jayne Bartley

Mrs Carley Davies - Athrawes Arbenigol y dosbarth MLD

Goruwchwylwyr Cyflenwi / Cover Supervisors

Mrs S Clement	Mrs V Edwards
Mrs S Jenkins	Mrs R Kadri

Staff Cynorthwyol / *Support Staff*

Miss Ch Lewis	Mrs J Richards
Mrs B Thurlow	Miss E.M Rayner
Miss C John	Miss Rh Thomas
Miss C Lewis	Miss K Lewis
Mrs E Saundres	

Staff Swyddfa / *Office Staff*

Miss J Fahey

Rheolwr Safle / *Site Manager*

Mr Giles Anscombe

Technegydd / *Technician*

Joseph Evans

Diogelwch yr Adeilad / *School Building Security*

Mae gan yr ysgol system diogelwch wrth y brif giatiau a mynedfa sy'n galluogi'r ysgol monitro ymwelwyr.

⇒ Disgwylir i bawb sy'n ymweld â'r ysgol fynd i swyddfa'r Staff Gweinyddol i'w hysbysu o fwriad yr ymweliad.

⇒ Ni chaniateir oedolion nad sydd wedi derbyn caniatâd i fod ar dir yr ysgol.

⇒ Disgwylir i ymwelwyr a staff yr ysgol sicrhau bod y drysau allanol yn cael eu cau ar bob adeg rhwng 9:00 a 3:30pm

The school has a security system which is situated at the main gates and entrance. Its main purpose is to monitor visitors to the school.

⇒ *Everyone who visits the school is expected to report to the Admin office to explain the purpose of their visit.*

⇒ *No adult will be permitted on the school grounds without permission.*

⇒ *All visitors and staff have a duty of care to ensure that external doors are locked/closed between the hours of 9:00am and 3:30pm*

Diogelu /*Safeguarding*

Mae Ysgol Cynwyd Sant wedi ymrwymo i ddiogelu a hybu lles plant a phobl ifanc ac mae'n disgwyl i'r holl staff a gwirfoddolwyr rannu'r ymwymiad hwn.

Ysgol Cynwyd Sant is committed to safeguarding and promoting the welfare of children and young people and expects all staff and volunteers to share this commitment.

Y person enwebedig a'r llywodraethwraig enwebedig sy'n gyfrifol am faterion diogelu:

The nominated person and governor who have responsibility for safeguarding matters are:

⇒ **Mrs Sarah G.D. Richards -** Pennaeth/*Headteacher*

⇒ **Mrs Rebecca Hawkins -** Dirprwy Bennaeth/*Deputy Headteacher*

⇒ **Miss Gwennan Jones** - CADY / *ALNCo*

⇒ **Mrs Rhian Thomas** - Arweinydd Iechyd a Lles / *Health and Wellbeing Lead*

⇒ **Mrs Rhian Owen** - Llywodraethwraig / *Governor*

⇒ **Mr Huw L. Jenkins -** Cadeirydd y Llywodraethwyr / *Chair of Governing Body*

Dyddiadau'r Tymor / *Term Dates (2025-2026)*

	Hydref *Autumn*	**Gwanwyn** *Spring*	**Haf** *Summer* **2025**
Dechrau *Begins*	01.09.25	05.01.26	13.04.26
Hanner Tymor *Half term*	27.10.25 31.10.25	16.02.26 20.02.26	25.05.26 29.05.26
Diwedd *Ends*	19.12.25	27.03.26	20.07.26

Defnydd o'r Gymraeg / *Use of the Welsh Language*

Mae Ysgol Cynwyd Sant yn Ysgol Gyfrwng Cymraeg.

Ysgol Cynwyd Sant is a Welsh Medium Primary.

⇒ Cyfnod Sylfaen – Cyfrwng Cymraeg yn unig
Foundation Phase - Welsh Language only

⇒ Cyfnod Allweddol 2 – Prif gyfrwng Gymraeg ond Saesneg mewn rhai gwersi (ym mlwyddyn 3 bydd gwersi ffurfiol Saesneg yn cychwyn)

Key Stage 2 - Welsh is the main medium used but English is used in some lessons (in year 3, formal English lessons will begin)

⇒ Cymraeg yw prif cyfrwng cyfathrebu'r ysgol

Welsh is the main medium of communication at the school

⇒ Nid oes hawl gan y rhieni dewis cyfrwng cyfathrebu'r ysgol

Parents are not able to choose the language in which instruction is given.

⇒ Ysgol Gymraeg ei hiaith ydym ac mae'r disgyblion yn trosglwyddo i **Ysgol Gyfun Gymraeg Llangynwyd**

*We are a Welsh language school and the pupils transfer to a Welsh medium hcomprehen-sive – **Ysgol Gyfun Gymraeg Llangynwyd.***

Corff Llywodraethol
Governing Body

Mr H L. Jenkins (Chair)
Mr R Evans (Vice chair)
Mr T Kadri
Mrs Rh Owen
Mrs Rh Sterio
Mrs C Seldon
Dr J Williams
Cllr Matthew Rowlands
Mrs S Clement
Mrs R Hawkins
Mrs Sarah G.D. Richards

Crefydd, Gwerthoedd a Moeseg
Religion, Values and Ethics

RVE is mandatory for all learners from 3-16. It sits within the Humanities Area of Learning and Experience. All schools in Bridgend have regard to the Bridgend Agreed Syllabus for RVE when designing our school curriculum.

From September 2022, there is no parental right to withdraw from RVE. Collective worship is distinctive from and additional to curriculum time given to RVE. Parents may still request that their children are withdrawn from collective worship if they wish.

Llinell Amser / *Timeline*

2015-2019

Cyfnod cynllunio a datblygu'r cwricwlwm newyd

Design and development of the new curriculum

Ebrill / *April 2019*

Cwricwlwm a threfniadau asesu newydd ar gael at ddibenion rhoi adborth

New curriculum and assessment arrangements available for feedback

Ionawr / *January 2020*

Y cwricwlwm a threfniadau asesu newydd terfynol ar gael

Final curriculum and assessment arrangements available

Medi / *September 2022*

Pob ysgol yn defnyddio'r cwricwlwm a threfniadau asesu newydd

All schools using the new curriculum and assessment arrangements

Cwricwlwm Newydd

Mae Llywodraeth Cymru yn datgan:

> *"Bydd y cwricwlwm newydd yn pwysleisio ar roi i bobl ifanc y sgiliau sydd eu hangen arnynt ar gyfer bywyd. Bydd yn datblygu eu gallu i ddysgu sgiliau newydd a defnyddio'u gwybodaeth bynciol yn fwy effeithiol ac mewn ffordd fwy creadigol. Wrth i'r byd newid o'u cwmpas, byddan yn gallu addasu, a hynny mewn ffordd gadarnhaol.*
>
> *Hefyd, cânt ddealltwriaeth ddofn o sut i lwyddo mewn byd sy'n fwyfwy digidol. Mae fframwaith cymhwysedd digidol newydd bellach yn cyflwyno sgiliau digidol ar draws y cwricwlwm, gan baratoi pobl ifanc ar gyfer y cyfleoedd a'r risgiau sydd ynghlwm wrth y byd ar-lein.*
>
> *Hefyd, caiff athrawon fwy o ryddid i ddysgu yn y ffyrdd a fydd, yn eu barn hwy, yn sicrhau'r deilliannau gorau i'w dysgwyr.*
>
> *Prif ffocws y trefniadau asesu fydd sicrhau bod dysgwyr yn deall sut maen nhw'n perfformio a beth mae angen iddyn nhw ei wneud nesaf. Bydd pwyslais o'r newydd ar asesu ar gyfer dysgu fel rhan hanfodol a chraidd o ddysgu ac addysgu."*

Bydd gan y cwricwlwm newydd 6 Maes Dysgu a Phrofiad:

1. Celfyddydau Mynegiannol
2. Iechyd a Lles
3. Dyniaethau (gan gynnwys Addysg Grefyddol)
4. Ieithoedd, Llythrennedd a Chyfathrebu
5. Mathemateg a Rhifedd
6. Gwyddoniaeth a Thechnoleg (gan gynnwys cyfrifiadureg)

Fe fydd sgiliau Llythrennedd, Rhifedd a Chymhwysedd Digidol yn cael eu haddysgu ar draws bob maes dysgu a phrofiad.

Diben y cwricwlwm newydd yw i gynorthwyo'r plant i fod yn:

4 Diben

1. Ddysgwyr uchelgeisiol, galluog.
2. Cyfranwyr mentrus, creadigol.
3. Dinasyddion egwyddorol, gwybodus.
4. Unigolion iach, hyderus.

New Curriculum

The Welsh Government states:

> *"The new curriculum will have more emphasis on equipping young people for life. It will build their ability to learn new skills and apply their subject knowledge more positively and creatively. As the world changes, they will be more able to adapt positively.*
>
> *They will also get a deep understanding of how to thrive in an increasingly digital world. A new digital competence framework is now introducing digital skills across the curriculum, preparing them for the opportunities and risks that an online world presents.*
>
> *Meanwhile teachers will have more freedom to teach in ways they feel will have the best outcomes for their learners.*
>
> *The central focus of assessment arrangements will be to ensure learners understand how they are performing and what they need to do next. There will be a renewed emphasis on assessment for learning as an essential and integral feature of learning and teaching."*

The new curriculum will have 6 Areas of Learning and Experience:

1. *Expressive Arts*
2. *Health and Well-being*
3. *Humanities (including RE which is compulsory to age 16)*
4. *Languages, Literacy and Communication*
5. *Mathematics and Numeracy*
6. *Science and Technology*

Language, Numeracy and Digital Competence skills will be taught across all areas of learning and experience.

The **purpose** of the new curriculum is to support the children to be:

4 Purposes

1. Ambitious, capable learners.
2. Enterprising, creative contributors.
3. Ethical, informed citizens.
4. Healthy, confident individuals.

Anghenion Dysgu Ychwanegol

Additional Learning Needs

Mae cymorth ychwanegol ar gael ar gyfer plant sydd ag anawsterau dysgu ychwanegol. Mae'r cymorth hwn yn dibynnu ar ofynion unigol y plentyn. Mae'r plentyn wedi integreiddio'n llwyr yn y brif ffrwd ond fe ryddhawyd ar adegau ar gyfer cefnogaeth mewn grŵp bach. Mae'r broses yn cael ei monitro yn agos o dan oruchwyliaeth y Cydlynydd Anghenion Dysgu Ychwanegol. (CADY).

Y Cydlynydd ADY, athrawes ddosbarth a'r athrawes gymorth sy'n gyfrifol am lunio Targedau Unigol i bob plentyn sy'n derbyn cefnogaeth ar gyfer anhawster dysgu ychwanegol. Dyfeisir CDU i gefnogi disgyblion ADY i gydymffurfio â Bil ADY newydd.

There is additional support for a child who has additional learning needs. The support available depends on the individual needs for the child. Each child receiving additional support is fully included in main stream but will be withdrawn in a small groups for short periods of time. The Additional Learning Needs Co-Ordinator (ALNCo) monitors the whole process.

The ALNCo, the class teacher and the support teacher are responsible for writing Individual Targets for pupils who require additional support who are experiencing difficulties. IDPs are devised to support ALN Pupils in compliance with new ALN Bill.

Cydraddoldeb / *Equality*

Yn Ysgol Cynwyd Sant rydym yn ymrwymedig i sicrhau addysg gyfartal a chyfle cyfartal i'r holl ddisgyblion, staff, rhieni a gofalwyr sy'n cael gwasanaethau gan yr ysgol, ni waeth beth fo'u sefyllfa o ran anabledd, hil, rhyw, oedran, cyfeiriadedd rhywiol, crefydd neu gred, statws ailbennu rhywedd, beichiogrwydd a mamolaeth, priodas a phartneriaeth sifil. Rydym yn amcanu at ddatblygu diwylliant o gynhwysiant ac amrywiaeth lle mae pawb sy'n gysylltiedig â'r ysgol yn falch o'u hunaniaeth ac yn gallu cyfranogi'n llawn ym mywyd yr ysgol.

Bydd cyflawniad disgyblion yn cael ei fonitro a byddwn yn defnyddio'r data hwn i gefnogi disgyblion, codi safonau a sicrhau addysgu cynhwysol. Byddwn yn mynd i'r afael â gwahaniaethu trwy fynd ati mewn ffordd gadarnhaol i hybu cydraddoldeb, herio bwlio a stereoteipiau a chreu amgylchedd sy'n hyrwyddo parch tuag at bawb. Yn Ysgol Cynwyd Sant, rydym ni'n credu bod amrywiaeth yn gryfder a ddylai gael ei barchu a'i ddathlu gan bawb sy'n dysgu, yn addysgu ac yn dod ar ymweliad yma.

At Ysgol Cynwyd Sant we are committed to ensuring equality of education and opportunity for all pupils, staff, parents and carers receiving services from the school, irrespective of disability, race, gender, age, sexual orientation, religion or belief, gender reassignment, pregnancy and maternity, marriage and civil partnership. We aim to develop a culture of inclusion and diversity in which all those connected to the school feel proud of their identity and able to participate fully in school life.
The achievement of pupils will be monitored and we will use this data to support pupils, raise standards and ensure inclusive teaching. We will tackle discrimination by the positive promotion of equality, challenging bullying and stereotypes and creating an environment which champions respect for all. At Ysgol Cynwyd Sant, we believe that diversity is a strength, which should be respected and celebrated by all those who learn, teach and visit here.

O dan y ddyletswydd gyffredinol, rhaid i Ysgol Cynwyd Sant anelu i;

- Ddileu gwahaniaethu hiliol anghyfreithlon
- Hyrwyddo cyfle cyfartal
- Hyrwyddo cysylltiadau da rhwng pobl o wahanol grwpiau hiliol

Under the general duty Ysgol Cynwyd Sant will aim to;

- *Eliminate unlawful racial discrimination*
- *Promote equal opportunities*
- *Promote good relations between people from different racial groups.*

Rheolau'r Ysgol / Disgyblaeth
School Rules / Discipline

Mae'r ysgol yn gweithredu polisi disgyblaeth gadarn. Cred yr ysgol fod gan blant hawl i drefn a disgyblaeth a fydd yn eu galluogi i weithio'n dawel a diogel. Disgwylir i'r plant ymddwyn yn gydnaws â safonau a gwerthoedd a feithrinir gan yr ysgol. Cred yr ysgol fod rhieni yn chwarae rhan holl bwysig yn ymddygiad eu plant.

Mae gan yr ysgol bump rheol:

1) **Ymdrechaf i siarad Cymraeg.**
2) **Ymdrechaf i fod yn onest a dweud y gwir.**
3) **Ymdrechaf i drio fy ngorau glas a dyfalbarhau.**
4) **Ymdrechaf I barchu fy hun ac eraill.**
5) **Ymdrechaf I fod yn garedig a meddwl am deimladau eraill.**

Y Pennaeth gyda chymorth y Dirprwy a staff dysgu'r ysgol sy'n gyfrifol am ddisgyblaeth yr ysgol ac am sicrhau ymateb i reolau'r ysgol. Mae'r pwyslais ar ddatblygu hunanddisgyblaeth, fel bo trefn a gofal yn rhan annatod o ethos yr ysgol.

Pan fydd angen disgyblu plentyn fe wneir trwy siarad gyda'r plentyn a cholli cyfle. Os na fydd y plentyn yn ymateb i'r camau hyn bydd y Pennaeth yn cysylltu'r â'r rhieni er mwyn trafod y mater gyda nhw.

The school operates a firm discipline policy. The school believes that all children have the right to discipline and order which enables them to work in a quiet and safe environment. The school expects children to behave in a manner which reflects the standards and values of the school. The school believes that parents play a crucial part in the behaviour of their children.

The school has five main rules:

1) ***I will endeavour to speak Welsh.***
2) ***I will endeavour to be honest and always tell the truth.***
3) ***I will endeavour to try my best and persevere.***
4) ***I will endeavour to respect myself and others.***
5) ***I will endeavour to be kind and think of other people's feelings.***

The Headteacher aided by the Deputy and teaching staff of the school are responsible for the discipline of the school and that the children adhere to the school rules. The importance of self-discipline is emphasised to ensure order and care which is an essential part of the school's ethos.

When it is essential to discipline a child, it is done through talking to him/her and loss of privilege. If the child fails to respond to these steps then the Headteacher will contact the child's parents to discuss the matter with them.

Anabledd / *Disability*

Mae'r ysgol wedi ymrwymo i sicrhau mynediad llawn i'r adeilad ac i'r cwricwlwm i'w disgyblion, beth bynnag yw eu cred, hil, gallu, rhyw neu anghenion addysgol ychwanegol. Yr is-bwyllgor Iechyd & Diogelwch y Llywodraethwyr sydd â chyfrifoldeb o oruchwylio hwn.

The school is duty bound to ensure that there is access to the building and to the curriculum whatever the beliefs, ability, race, additional education needs of the pupils. The Health & Safety sub-committee is responsible for over seeing this.

Plant Mewn Gofal
Child Looked After (CLA)

Yr aelodau o staff sydd â chyfrifoldeb dros blant mewn gofal gan sicrhau cefnogaeth a hybu eu cyrhaeddiad addysgiadol yw Mrs S.G.D. Richards (Pennaeth) a Mrs S Jenkins (Goruwchwylydd Cyflenwi).

The members of staff with responsibility for looked after children and for supporting and promoting their educational achievement is Mrs S.G.D. Richards (Headteacher) and Mrs S. Jenkins (Cover Supervisor).

Chwaraeon / *Sports*

Anelir at ddarparu cymaint o brofiadau ag y gellir ym myd chwaraeon i'r plant. Defnyddir cyfleusterau cymunedol gan gynnwys y pwll nofio a chae Parc Tudur ynghyd â rhedfeydd yr ysgol ac ardaloedd gwyrdd.

We aim to provide as many sporting opportunities as possible for the pupils. In addition to using the school yards and grassed areas, we also use the community amenities such as the swimming pool and pitch at Tudor Park.

Gweithgareddau Allgyrsiol *Extra-curricular Activities*

Fel ysgol Gymraeg, anogir y plant i gymryd rhan yng ngweithgareddau'r Urdd. Cynhelir rhai o'r gweithgareddau tu allan i oriau ysgol. Rydym hefyd yn cynnal amrywiaeth o glybiau e.e. Pêl-rwyd, Rygbi, Pêl-droed, cyfrifiaduron, pobi, garddio, Celf ac Ieithoedd modern. Mae plant hŷn yr ysgol yn derbyn y cyfle i fynd am ymweliad preswyl i Langrannog.

As a Welsh medium school, we encourage the children to participate in the Urdd activities. Some of the activities are held outside of school hours. We conduct a variety of clubs such as; Netball, Football, Rugby, baking, Computer, gardening, art and Modern languages which alternate on a termly basis. The older children also have the opportunity of a residential visit at Llangrannog.

Cysylltiadau / *Links*

Mae cysylltiadau da rhwng rhieni'r ysgol a'r ysgol ei hun. Mae gan yr ysgol Gymdeithas Rieni ac Athrawon (CRhA) '**Cyfeillion Cynwyd Sant'** sy'n weithgar iawn wrth gefnogi'r ysgol yn ariannol. Gwahoddir rhieni i'r ysgol tair gwaith y flwyddyn i drafod cynnydd addysgol eu plant. Ar ddiwedd y flwyddyn academaidd rhoddir adroddiad ysgrifenedig llawn i'r rhieni a chyfle i ddathlu llwyddiannau'r flwyddyn trwy ymweld â'r Ysgol i edrych ar waith y flwyddyn.

*There are good links between the parents and the school itself. The school has a Parent Teacher Association (PTA) '**Cyfeillion Cynwyd Sant'** which is hard working in giving financial support to the school. Parents are invited to the school three times a year to discuss their child's progress with the class teacher. At the end of the academic year the parents receive a full written report and an opportunity to celebrate the year's successes by visiting the School to look at the year's work.*

Dysgu Adref / *Home Learning*

Caiff Dysgu Adref ei roi yn ôl doethineb yr athro/awes ac fel estyniad o waith ysgol y plentyn gyda ffocws cryf ar ddatblygu sgiliau darllen y disgyblion. Gofynnwn am eich cymorth i sicrhau bod y gwaith yn cael ei gwblhau a'i dychwelyd yn brydlon, yn cynnwys y cofnodion darllen yn wythnosol.

Home Learning is given at the discretion of the class teacher and is an extension of the child's classroom work with a strong focus on developing the pupils reading skills. We ask for your co-operation is assisting your child to complete tasks and to ensure that the work is returned to school on time including returning the reading record weekly.

Byw'n Iach / *Healthy Living*

Mae Ysgol Cynwyd Sant wedi derbyn statws 'Ysgol Iach'. Mae'r ysgol yn annog bwyta ac yfed yn iach ac yn cynnal siop ffrwythau dyddiol. Rydym yn annog disgyblion i yfed digon o ddŵr yn ystod y dydd. Annogir disgyblion sy'n dod â phecyn bwyd i drafod opsiynau iach gyda'u rhieni.

Ysgol Cynwyd Sant has received the 'Healthy School' status. The school encourages eating and drinking healthily and operates a fruit shop daily. We encourage pupils to keep themselves hydrated at all times (water). Pupils who bring lunch boxes are encouraged to discuss healthy options with their parents.

Ethos yr Ysgol / School Ethos

Care, support and guidance: Good

The school develops pupils' social and cultural skills very successfully. A very strong emphasis is placed on developing pupils' self-confidence by encouraging them to take responsibility for their own learning, work with others and use their thinking skills effectively to solve problems. The school has comprehensive procedures for ensuring care, support and guidance for pupils. This has a positive effect on their standards and wellbeing; for example, pupils receive valuable lessons on how to stay safe on the internet as a natural part of their ICT lessons. The school's provision for developing pupils' spiritual and cultural attitudes is very effective, for example through collective worship sessions. By welcoming visitors from foreign countries to the school, staff reinforce pupils' understanding of different cultures and beliefs successfully. (Estyn 2016)

Gofal, cymorth ac arweiniad: Da

Mae'r ysgol yn datblygu medrau cymdeithasol a diwylliannol disgyblion yn llwyddiannus iawn. Rhoddir pwyslais cryf iawn ar ddatblygu hunanhyder disgyblion trwy eu hannog i gymryd cyfrifoldeb am eu dysgu eu hunain, gweithio gydag eraill a thrwy ddefnyddio'u medrau meddwl yn effeithiol i ddatrys problemau. Mae gan yr ysgol weithdrefnau cynhwysfawr ar gyfer sicrhau gofal, cymorth ac arweiniad i ddisgyblion. Mae hyn yn cael effaith gadarnhaol ar eu safonau a'u lles. Er enghraifft, mae disgyblion yn derbyn gwersi gwerthfawr ar sut i gadw'n ddiogel ar y rhyngrwyd fel rhan naturiol o'u gwersi TGCh. Mae darpariaeth yr ysgol ar gyfer datblygu agweddau ysbrydol a diwylliannol disgyblion yn effeithiol iawn, er enghraifft drwy sesiynau cyd-addoli. Trwy groesawi ymwelwyr o wledydd tramor i'r ysgol, mae'r staff yn atgyfnerthu dealltwriaeth y disgyblion o ddiwylliannau a chredoau eraill yn llwyddiannus.

Addysg Cydberthnas a Rhywioldeb
Relationship & Sexuality Education

Dysgir Addysg Ryw fel pwnc ar wahân i blant blwyddyn 6 yn unig drwy wahodd nyrs yr ysgol i ymdrîn â'r pwnc mewn modd sensitif a phroffesiynol. Gwahoddir Rieni/ Gwarcheidwaid i'r Ysgol cyn y gwersi er mwyn cael gweld yr adnoddau. Yn ogystal â hyn byddai staff yr ysgol yn dysgu plant yr ysgol gyfan wrth i elfennau ohoni godi mewn testunau eraill ar draws y cwricwlwm.

Sex Education is taught as a separate subject to Year 6 through inviting the school nurse to the school to talk to the children in a sensitive and professional way. Parents/ Guardians are invited to view the resources prior to the lessons. In addition to this, teachers address this subject with all pupils when aspects occur within other curriculum areas.

Iaith yr Ysgol /
Language of the School

Y Gymraeg yw iaith swyddogol yr ysgol a thrwyddi yr addysgir y disgyblion.

The official language of the school is Welsh and the medium through which the children are educated.

Polisi Taliadau / *Charging Policy*

Wrth drefnu gweithgareddau'r ysgol, fe ofynnir i rieni gyfrannu'n wirfoddol i gefnogi'r gweithgareddau hyn.

In organising various school activities, parents are asked to contribute on a voluntary basis in order to support the activities.

We operate a cashless payment system – Parent Pay for all charitable donations and voluntary contributions. This is shared with all new Parents/Guardians prior to the child beginning with us.

Gofal Bugeiliol / *Pastoral Care*

Mae pob un o'r athrawon yn gyfrifol am y plant yn eu dosbarthiadau eu hunain. Y Pennaeth sydd â chyfrifoldeb dros y cyfan. Os yw plentyn yn bwrw ei ben, yn dost neu os caiff ddamwain, byddwn yn ceisio cysylltu â'r rhieni trwy ddefnyddio'r wybodaeth a roddwyd ar eich manylion cyswllt. **Mae'n holl bwysig ein bod ni'n derbyn gwybodaeth gyfoes rhag ofn bydd argyfwng.**

Cynhelir dril tân yn dymhorol

Each class teacher is responsible for the children in his/her class. The Headteacher has the overall responsibility. If a child is ill, hits his/her head or has an accident, then every effort is made to contact parents using the contact information given to us. ***It is very important that we receive your current information regarding contact numbers should an emergency occur.***

A fire drill exercise is conducted every term.

Salwch a Moddion / *Illness and Medicine*

Os bydd plentyn yn dost/wedi cael ergyd i'r pen yna fe fyddwn yn cysylltu â'r rhiant ac yn gwneud trefniadau iddynt ddod i gasglu'r plentyn.

Os yw eich plentyn yn dioddef o unrhyw salwch tymor hir e.e. Asthma, yna rhaid cwblhau'r ffurflen electronig arbennig fel bod aelod o'r staff yn gallu gweinyddu'r moddion. Os ydy eich plentyn wedi derbyn moddion o'r meddyg yna, gyda'ch caniatad gall staff weinyddu'r moddion hynny. Bydd disgwyl i chi lenwi ffurflen ganiatad er mwyn iddynt fedru weinyddu'r moddion. Mae croeso i chi ddod i'r Ysgol i weinyddu unrhyw foddion arall i'ch plentyn yn ystod y dydd e.e. Calpol.

Oherwydd alergeddau difrifol, nid ydym yn caniatadu CNAU yn yr Ysgol. Gofynnwn yn garedig i chi sicrhau nad oes eitemau yn cynnwys cnau yn cael eu danfon i'r Ysgol.

If a child is ill/has hit his/her head, the school will contact the parents and make arrangement for the child to go home.

If your child suffers from a long term illness e.g. Asthma, then you must complete our electronic form giving clear instructions and your permission for a member of staff to administer the medication. If your child has been prescribed medicine from a doctor then the staff may administer this with your permission, a form will need to be completed prior to this. You are welcome to come to school to administer any other form of medication if necessary e.g.Calpol.

Due to serious allergies, we strive to be a NUT FREE school. We ask for your co-operation in ensuring that no items including nuts are sent into school.

Presenoldeb / *Attendance*

Disgwylir presenoldeb prydlon a rheolaidd ar bob adeg. Mae'n hollbwysig i ddatblygiad addysgiadol yr unigolyn a threfniant yr ystafell ddosbarth a'r ysgol. Mae'n ofynnol i ysgolion cofrestru absenoldeb disgyblion o dan gategorïau arbennig. e.e. *cyrraedd yn hwyr, absenoldeb heb ganiatâd.*

Rhaid rhoi gwybod yn syth am absenoldeb plentyn trwy ffonio'r ysgol yr un diwrnod. Mae gan yr Ysgol linell ateb lle gallwch ein hysbysu o absenoldeb eich plentyn.

Punctuality and regular attendance is expected at all times. It is essential to the educational development of the individual and order of the classroom and school. It is statutory to register absenteeism using special categories. e.g. late arrivals, absenteeism without permission.

You must notify the school immediately of your child's absence by telephone . *The school has an answering service where you can notify us of your child's absence.*

Data Presenoldeb / *Attendance Data (2024-2025)*

% Presenoldeb *% Attendance*	% Awdurdodedig *% Authorised*	% Anawdurdodedig *% Unauthorised*
94.01	5.41	0.57

Data Protection Officer:

Lead Contact: Craig Stilwell

Judicium Consulting Limited

0203 326 9174

dataservices@judicium.com

www.judiciumeducation.co.uk

Derbyniadau / *Admissions*

Mae'r ysgol yn dilyn canllawiau'r Sir.

The school adheres to the County guidelines.

Trefn dosbarthiadau / Classroom Structures

Mae ein rhif PAN ysgol yn mynnu bod gennym le ar gyfer derbyn 1.5 dosbarth bob blwyddyn. Fel y cyfryw, mae posibilrwydd cryf y bydd eich plentyn yn cael ei leoli mewn ystafell ddosbarth o oedrannau gwahanol.

Our school PAN number dictates that we have capacity for a 1.5 class intake each year. As such, there is a strong possibility that your child will be placed in a split age classroom.

Cwynion / *Complaints*

Os ydych yn anhapus am unrhyw reswm…

Mae Cyfundrefn Cwynion Swyddogol ar gael er mwyn ateb unrhyw gwynion. Mae croeso i chi drefnu galw heibio i drafod unrhyw fater gyda'r Pennaeth.

Mae tri cham wedi eu nodi ar gyfer gweithredu'r gyfundrefn;

If you are unhappy for any reason….

There is an Official Complaints Procedure available to answer any complaints you might have. You are welcome to make an appointment with the Headteacher to discuss any concern you might have.

There are three stages to the Complaints Procedure;

***Stage 1:** Raise your complaint (usually with the class teacher initially), normally within 10 school days. If you are a pupil, you may choose to raise your concern with the class teacher or other appropriate member of staff.*

***Stage 2:** Write to the headteacher*, normally within 5 school days. The headteacher will investigate your complaint and may arrange to meet you. You will receive a written response to your complaint, normally within 10 school days of the investigation being completed.*

***Stage 3:** Write to the Chair of governors**, normally within 5 school days. The complaints committee of the governing body will consider the complaint. This will include a meeting with all the parties, which will normally be within 15 school days. You will be informed of the outcome in writing, normally within 10 school days of the meeting.*

***NOTES:** It is in everyone's best interest for concerns and complaints to be resolved as soon as possible but all timescales shown are flexible. The school will agree different timescales with you, when necessary, to ensure that adequate time is allowed for a thorough examination of the issues and with the aim of achieving an answer to the problem.*

** If the complaint is about the headteacher, you should write to the chair of governors via the school's address.*

*** If the complaint is about the chair of governors, you should write to the vice chair of governors, via the school's address.*

CYTUNDEB CYSWLLT CARTREF

2025-2026

Mae’r berthynas rhyngom ni—yr ysgol, y rhieni/gwarchodwyr a’r disgyblion, yn holl bwysig yn nyfodol a datblygiad y plant a’r ysgol. A wnewch chi arwyddo y cytundeb cartref, ei drafod gyda’ch plentyn, a’i ddanfon nol i’r ysgol os gwelwch yn dda.

YMRWYMIAD YR YSGOL

⇒ Rhoi amrywiaeth eang o brofiadau a chyfleoedd i’r disgyblion.
⇒ Creu awyrgylch hapus a diogel lle mae pob unigolyn yn cael y cyfle i gyrraedd ei lawn potensial.
⇒ Darparu addysg gytbwys ac eang.
⇒ Darparu gwaith sy'n addas i oed a gallu'r disgybl.
⇒ Cynnal nosweithiau agored.
⇒ Darparu cyfle i gymryd rhan mewn gweithgareddau allgyrsiol a chyfleoedd i ehangu dysgu.
⇒ Darparu amgylchfyd dosbarth symbylus ac ysgogol.
⇒ Annog y plant i siarad Cymraeg yn yr ysgol.

Sarah G. D. Richards

Arwyddwyd Pennaeth:

____

Arwyddwyd Athro/Athrawes:

YMRWYMIAD Y RHIANT/ GWARCHEIDWAD

⇒ Cadw cysylltiad agos rhwng y cartref â'r ysgol.
⇒ Annog gonestrwydd, parch a dinasyddiaeth dda yn fy mhlentyn.
⇒ Sicrhau amser digonol i'm plentyn gwblhau ei waith cartref.
⇒ Gweld bod fy mhlentyn yn mynychu'r ysgol yn ddyddiol ac yn brydlon.
⇒ Gwneud yr ysgol yn ymwybodol o unrhyw broblemau neu bryderon a allai effeithio ar waith neu ymddygiad fy mhlentyn.
⇒ Cefnogi polisiau a chanllawiau yr ysgol.
⇒ Mynychu nosweithiau agored a thrafodaethau am gynnydd fy mhlentyn.
⇒ Darparu llythyr neu alwad ffôn yn esbonio unrhyw absenoldeb.
⇒ Annog a chefnogi fy mhlentyn i fod yn siaradwr rhugl yn y Gymraeg.

Arwyddwyd Rhiant/Gwarcheidwad:

____

YMRWYMIAD Y PLENTYN

⇒ **Ymdrechaf i siarad Cymraeg.**
⇒ **Ymdrechaf i fod yn onest a dweud y gwir.**
⇒ **Ymdrechaf i drio fy ngorau glas a dyfalbarhau.**
⇒ **Ymdrechaf I barchu fy hun ac eraill.**
⇒ **Ymdrechaf I fod yn garedig a meddwl am deimladau eraill.**

Arwyddwyd Plentyn:

____

Enw’r Plentyn:

____

HOME-SCHOOL LINK CONTRACT

2025-2026

We believe that everyone—staff, pupils and parents- have an important part to play in the life and the future of our school. Could you please sign the agreement on this form and return it to school.

SCHOOL'S COMMITMENT

⇒ Give the pupils a wide variety of opportunities and experiences.

⇒ Provide a safe and happy environment where every child is given the opportunity to fulfil his/her full potential.

⇒ Provide a broad and balanced education.

⇒ Provide work which is appropriate to the age and ability of the pupil .

⇒ Hold Open Evenings and report on progress.

⇒ Provide access to a variety of extra-curricular and enhanced learning opportunities.

⇒ Provide a stimulating and motivating learning environment.

⇒ Encourage the children to speak Welsh in school.

Sarah G. D. Richards

Signed Headteacher

Signed Teacher:

PARENT'S/GUARDIAN'S COMMITMENT

⇒ Maintain a good line of communication between the home and school.

⇒ Encourage honesty, respect and good citizenship in my child.

⇒ Ensure my child has adequate time and a place in which to complete homework.

⇒ See that my child goes to school regularly, on time and properly equipped

⇒ Make the school aware of any concerns or problems that might affect my child's work or behaviour.

⇒ Support the school's policies and guidelines.

⇒ Attend open evenings and discussions about my child's progress.

⇒ Provide a note or telephone call explaining any absence.

⇒ Encourage and support my child to become a fluent Welsh speaker.

Signed Parent/Guardian:

CHILD'S COMMITMENT

⇒ ***I will endeavour to speak Welsh.***

⇒ ***I will endeavour to be honest and always tell the truth.***

⇒ ***I will endeavour to try my best and persevere.***

⇒ ***I will endeavour to respect myself and others.***

⇒ ***I will endeavour to be kind and think of other people's feelings.***

Signed Pupil:

Pupil's Name:

YSGOL CYNWYD SANT
MAESTEG